



Tit ringja — vit skriva

Er nakað á vísni? — Hvamí? —
Ein spurningur, ella tíðindi, so ring til okkara.
Vit eru til reiðar!
Telefon 118 20 — Telefax 147 20



tíðindablaðið
sosialurh



Lýsingar

Lýsingarfolk okkara eru ráðgevari hjá fyrirkomum og einstaklingum í lýsingarspurningum. Hetta verður gjørt uttan meir kostnað fyri lýsaran
Telefon 118 20 — Telefax 147 20

veðrið

Hátrýst, 1025 hpa, er yvir landnýrðingsgrønlandi og lágtrýstið, 1005 hpa, sum verðið hevur yvir leiðunum sunnanfyri Lofoten, fjarar burtur eysturyvir. Kúlið lufttrák verður yvir Føroyum av útnyrðingi og norði og hósdagin fer eitt hátrýst við góðveðri yvir Føroyum vestaneftir, men seinni verður aftur meira vind- samt við lýðku av útsynningi.

Mikudagin



Gul upp í strúk í vindi, 8-13 m/s, av norði, lutvist á drígð og ælingur, stundum heglingsælingur, men annars gott sýni. Minkandi vindur út á seinnaðartin ella móti kvøldi. Hitin alt samdagurið millum 2 og 5 stig.

Hósdagin

At byrja við bert litlið lot upp í gul, 3-8 m/s, heist av ymsum ættum, mestum turt og gott sýni. Móti kvøldi friskt lot upp í hvassan vind, 10-15 m/s, av suðri, nakað ádrígð og regn í skiftum, men annars heilt toluligt sýni. Hitin millum 8 og 10 stig.

Fríggjadagin og leygardagin

Friskt lot upp í hvassan vind, 10-15 m/s, av suðri og útsynningi, ádrígð og stundum regn, men annars heilt toluligt sýni. Hitin millum 8 og 10 stig.

Sunnudagin

Millum strúk í vindi og skríð, 13-18 m/s, av suðri og útsynningi at byrja við, seinni minkandi av vestri, ádrígð, regn í skiftum, men annars toluligt sýni. Hitin millum 6 og 8 stig.

Ensk-føroysk orðabók:

Fæst nú sum paperback

—Nýggja óinnbundna útgávan er bíligari, men hon er nóg sterk til skúlabrúks og innihaldið er tað sama sum í innbundnu, sigur ein av høvundunum, Zacharias Wang

Ensk-føroysk orðabók er nú útkomin í paperback, ella óinnbundnari útgávu. Hetta merkir, at nú hava fólk eisini møguleikan at keypa eina bíligari útgávu, sum tó hevur sama innihald.

—Tíkið var væl undir við fyrstu útgávu av orðabókini og tí hildu vit, at ráðiligt var at geva bókina út óinnbundna, sigur Zacharias Wang, sum saman við Jonhard Mikkelsen og Annfinnur í Skála hevur gjørt ensk-føroysku orðabókina.

—Bókin er serliga roknað til skúlabrúks, hon er sterk,

er 669 blaðsíður og kostar 248 krónur, sigur hann.

Telduorðabók

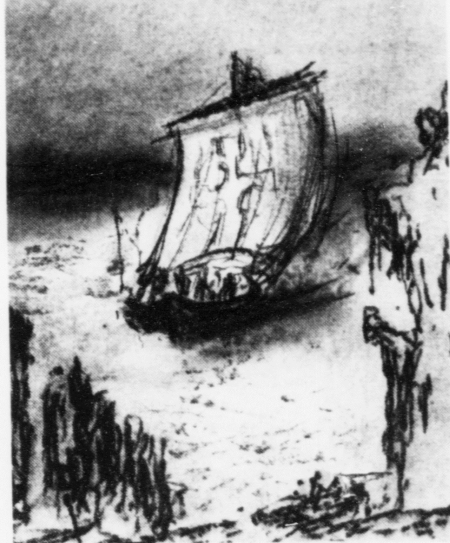
Ensk-føroysk orðabók er nú eisini tøk sum telduorðabók, hon kostar 840 krónur og hon fyllir ikki serliga nógv á harddiskinum, 3,7 Mb og 13 Kb í arbeiðsmínninum, ella ramminum. Til jólar fæst orðabókini eisini til Macintosh teldur.

—Tað var eitt stórt arbeiði at gera orðabókina. Vit keyptu forritið frá Gyldendal til ensk-donsku orða-

bókina og týddu hana, eisini eru nógv nýggj føroysk orð komin við í bókina, sigur Zacharis Wang.

Tað er forlagið Stíðin, sum hevur givið orðabókina út. Bókin er sera hent og nú er ikki longur neyðugt hjá føroyingum at ganga ta manninkandi leið tvørturum danskt, tá vit skulu týða enskt til føroyskt. Í dag biða føroyingar eftir tí føroysku orðabókini, her er arbeiðið komið væl áleiðis

Ensk-føroysk orðabók



og Fróðskaparsetrið út- føroyskt orðabókina í 1995. gevur ta føroyskt til jústinus

Læra børn um veðrið

Barnablaðið er útkomið

Heilt nógv fólk, børn sum vaksin, hava als ikki skil á ættunum. Tey vita hvat norðan, sunnan, eystan og vestan er, men tey hava ikki skil á hinum ættunum, útnyrðingi, landnýrðingi, landsynningi og útsynningi.

Nú kunnu tey, sum vilja vita hetta og harvið betur skilja veðurtíðindi, læra um ættarnar, í Barnablaðið, ið júst er útkomið, greiðir henda

spurningin. Vaksin kunnu eisini nýta høvi og læra á at skyna, hvørjar ættir eru.

Barnablaðið greiðir eisini frá, hvat vindur er, og hví ættir broytast. Í blaðnum er somuleiðis uppskrift uppá at gera ein veðurhanna, soleiðis at fólk sjálv kunnu avgera, hvør ættin er.

Í Barnablaðnum eru annars sum vant nógvar søgur, frásagnir og spøl. randi

Tíðindaskriv frá Nordisk Maskinfælsfederation

Skattalætti neyðugur, um norðurlendskari sjóvinnu skal verða lív lagað

Nordiska Maskinfælsfederationen (NMF), sum hevur 25000 limir úr Svøríki, Noregi, Danmark, Finlandi, Íslandi og Føroyum, hevur á fundi í Visby á Gotlandi 24.-26. aug. tosað um skattan av sjómønnum í Norðurlondum.

Ein stórir partur av altjóða handelsflotanum siglir undir fløggu, sum sleppa einum undan inn-tøkuskatti og almennum gjöldum til flagglandið. Hetta ávirkar sjálvandi kappingarviðurskiftini.

Fundurin ger norðurlendsku sjómønnum vart við uppskotið hjá EF um »sjóvinnupolitiskar« reglur. Skotið verður upp at javn-

seta fíggjarviðurskiftini hjá EF sjóvinnuni við kappingarneytar, íroknað hentleikaflaggsins.

EF nevndin nevnið m.a. skattalætta hjá reiðarum, og at sleppa manning undan skatti og almennum avgjöldum.

NMF visir á, at skattaskipan og skipanin um almennt gjöld hjá manning verður nýtt til at styrkja kappingarføri hjá altjóða norðurlendskari sjóvinnu. Slíkt tiltøk skulu ikki ávirka tey borgarligu, almennu ella búskaparligu viðurskiftini hjá tí einstaka.

Fundurin vil sum dømi vísa á DIS-skipanina í EF landinum Danmark. Fyri

teir, sum sigla við hesum skipum, er ein væl virkandi nettolønarskipan og ein skipan, sum minkar tær almennu útreiðslurnar uttan at ávirka nógur rættindi hjá tí einstaka sjómanninum.

NMF leggur áherslu á, at hesi tiltøk verða sett í verk sum skjótast. Kappingarføri hjá teimum norðurlendsku skipunum við norðurlendskari manning versnar skjótt. Havandi í huga, hvat aðar sjóvinnutjóðir gera, er stórir vandi fyri, at um dráðal verður ov leingi við at seta tiltøk í verk, so fer tann norðurlendski sjóvinnubólkurin skjótt í søguna.

Vestfalskyrrindi

15. oktober: Tendring/Mánin næstur

jórðini

22. oktober: Fyrra kvarter

Dato	Suðuroyar- Vágafirði fp. sp.	Vestmanna- sundi fp. sp.	Nólsoyar- firði fp. sp.	Haraldssundi/ Leirvíksfirði fp. sp.	Skúvoyarfirði/ Skopunarfirði fp. sp.	Hestfirði/ Sundalagur fp. sp.
20. okt.	1025 2252	— 1225	0840 2107	1040 2307	0925 2152	0940 2207
21. okt.	1117 2343	0052 1317	0932 2158	1132 2358	1017 2243	1032 2258